



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.11.2015 г.
COM(2015) 579 final

2015/0264 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов за някои рибни запаси в Черно море
за 2016 година**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета цели да осигури, че експлоатацията на живите водни ресурси се извършва при устойчиви икономически, екологични и социални условия. Един от важните инструменти в това отношение е годишното определяне на възможностите за риболов под формата на общ допустим улов (ОДУ), квоти и ограничения на риболовното усилие.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов на държавите членки за 2016 г. по отношение на най-важните от търговска гледна точка рибни запаси в Черно море.

- **Общ контекст**

Черноморските запаси, експлоатирани от България и Румъния, са споделени с държави извън ЕС, напр. Турция, Украйна, Грузия и Руската федерация. Въпреки това на регионално равнище няма определени ОДУ между ЕС и държавите извън ЕС. Всяка година от 2008 г. насам Европейският съюз (ЕС) определя автономни ОДУ за запасите от калкан и цаца, с цел да се подпомогне прилагането на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР).

На международно равнище и тъй като делът на страните от ЕС в улова на калкан в Черно море представлява едва 6 %, необходимостта от установяване на международен план за възстановяване на запасите на калкан в цялото Черно море беше един от приоритетите на Комисията през последните години. В това отношение беше постигнат напредък на последното годишно заседание на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM), на което беше одобрено предложението на ЕС за мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболова на калкан в Черно море¹.

Според научна оценка, извършена от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) и GFCM, запасът на черноморска бодлива акула в Черно море през 2014 г. е класифициран че се използва неустойчиво и че е с риск от изчезване. Черноморската бодлива акула е дълголетен, късно съзряващ вид, с ниска фертилност, което означава, че запасът има много ограничена възможност за бързо възстановяване, ако бъде изтощен. Разтоварванията на брега на черноморска бодлива акула в цялото Черно море са намалявали непрекъснато и силно от началото на последователното докладване на разтоварванията, от над 6 000 тона през 1989 г. на едва 80 тона през 2013 г. Първата стъпка към възстановяване на популацията на черноморската бодлива акула беше приемането на препоръката на GFCM относно мерките за управление на

¹ Препоръка GFCM/39/2015/3 за определяне на набор от мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболова на калкан в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 39-о заседание (Милано, май 2015 г.).

черноморската бодлива акула в Черно море². С оглед на обезпокоителното състояние на този запас, който може да е на ръба на изчезването, възможностите за риболов са предложени под формата на ограничение на улова.

Съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов за 2016 г. в рамките на общата политика в областта на рибарство (COM(2015) 239 final) очертава контекста на предложението.

Възможностите за риболов в настоящото предложение, са отбелязани като „pm“ (pro temora). Това се дължи на факта, че към момента, в който е предвидено да бъде прието предложението, все още няма да са оповестени научните становища за запасите в Черно море; Научното становище за възможностите за риболов през 2016 г. в Черно море ще бъде представено от НТИКР на заседанието, предвидено да се проведе в периода 28 септември — 2 октомври 2015 г. След представянето на съответните научни становища и информация ще се наложи предложението да бъде актуализирано.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Възможностите за риболов и начинът на разпределението им между държавите членки се регламентират всяка година. Последният такъв правен акт е Регламент (ЕС) 2015/106³ на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне на възможностите за риболов за определени рибни запаси за 2015 г., приложими в Черно море.

В допълнение към годишните възможности за риболов, следва да се упоменат следните мерки, свързани с риболовните стопанства в Черно море, които са обхванати от настоящото предложение:

- Минималните размери за опазване и минималните размери на окото на мрежата по отношение на риболовното стопанство на калкана в Черно море са определени в Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г.⁴ за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98 на Съвета за определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена на сушата за промишлени цели, различни от директната консумация от човека
- Препоръка GFCM/37/2013/2 за определяне на набор от минимални стандарти за риболовните стопанства със заложен на дъното хрилни мрежи за калкан и опазването на китоподобните в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на 37-ото ѝ заседание (Сплит, май 2013 г.).
- Препоръка GFCM/39/2015/3 за определяне на набор от мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболова на калкан в Черно

² Препоръка GFCM/39/2015/4 за определяне на набор управленски мерки за черноморската бодлива акула в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на нейното 39-о заседание (Милано, май 2015 г.).

³ ОВ L 19, 19.1.2015 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1.

море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на 39-ото ѝ заседание (Милано, май 2015 г.).

- Препоръка GFCM/39/2015/4 за определяне на набор управленски мерки за черноморската бодлива акула в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на 39-ото ѝ заседание (Милано, май 2015 г.).

- **Съвместимост с други политики и цели на ЕС**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на общата политика в областта на рибарството и са съвместими с политиката на Съюза за устойчиво развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища**

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

Научната организация, с която са проведени консултации, е Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).

Всяка година Съюзът се обръща към НТИКР с искане за научно становище за състоянието на важните рибни запаси. НТИКР представя своето становище в съответствие със заданието, което получава от Комисията. Становището, което ще бъде представено през октомври 2015 г., ще обхваща всички запаси в Черно море, за които се предлагат ОДУ.

Крайната цел е да се постигнат и поддържат равнища на запасите, при които може да се осигури максимален устойчив улов (МУУ). Тази цел е изрично е включена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 (известен като „новият основен регламент за ОПОР“). Член 2, параграф 2 от този регламент гласи, че „когато е възможно, нивото на максимален устойчив улов трябва да бъде постигнато до 2015 г., като за всички запаси трябва да бъде постигнато най-късно до 2020 г.“. Това изискване отразява ангажмента на Съюза по отношение на заключенията на Световната среща на върха по въпросите на устойчивото развитие, проведена през 2002 г. в Йоханесбург, и съответния план за изпълнение.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Консултацията със заинтересованите страни беше осъществена посредством съобщението на Комисията за възможностите за риболов през 2016 г. Научната основа за предложението ще бъде предоставена от НТИКР. Всички доклади на НТИКР са публикувани на уебсайта на ГД „Морско дело и рибарство“.

- **Оценка на въздействието**

Въз основа на научното становище предложените мерки ще доведат до промяна във възможностите за риболов по отношение на обема на улова за риболовните съдове на Съюза в Черно море .

Предложението засяга не е само опасенията в краткосрочен план, но също така е част от по-дългосрочен подход, при който равнището на риболова постепенно се адаптира към дългосрочните устойчиви равнища.

Поради това, подходът възприет в предложението може да доведе в средносрочен до дългосрочен план до намалено риболовно усилие, но до стабилни или увеличаващи се квоти в дългосрочен план. Очаква се дългосрочните последици от подхода да се изразят в намалено въздействие върху околната среда като следствие от адаптирането на риболовното усилие и непроменени или увеличени разтоварвания на брега. В дългосрочен план устойчивостта на риболовните дейности ще нарасне.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Предложението определя ограниченията на улова, приложими в Черно море към риболовните стопанства на Съюза, с оглед постигане на целта на ОПОР за осигуряване на устойчивост на риболовните стопанства от биологична, икономическа и социална гледна точка.

- **Правно основание**

Правното основание на настоящото предложение е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Задълженията на Съюза за устойчивата експлоатация на живите водни ресурси произтичат от задълженията, определени в член 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната причина.

Общата политика в областта на рибарството е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС Съветът е длъжен да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.

С предложения регламент на Съвета възможностите за риболов се разпределят на държавите членки. В съответствие с член 16, параграфи 6 и 7, и член 17 от

Регламент (ЕС) № 1380/2013 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности по своя преценка между съдовете, плаващи под нейно знаме. Поради това, държавите членки имат голяма свобода на действие във връзка с решенията относно социално-икономическия модел, който ще изберат, с цел да използват предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Такъв регламент се приема от Съвета всяка година и публичните и частните механизми за неговото изпълнение вече са създадени.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Настоящото предложение засяга управлението на риболовните стопанства въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС и в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Опростяване**

Предложението продължава да опростява административните процедури за публичните органи (на ЕС или национални), тъй като съдържа разпоредби, сходни с тези на Регламент (ЕС) № 2015/106 на Съвета⁵.

- **Преглед/преразглеждане/клауза за изтичане на срока на действие**

Тъй като предложението се отнася до годишен регламент за 2016 г., то не включва клауза за преразглеждане.

- **Подробно обяснение**

С предложението се определят възможностите за риболов по отношение на определени запаси или групи запаси за 2016 г. за държавите членки, извършващи риболов в Черно море.

Задължението за разтоварване на брега на улов от определени риболовни стопанства започна да се прилага от 1 януари 2015 г. Тези риболовни стопанства в Черно море обхващат риболовните стопанства на малки пелагични видове, а именно риболовното стопанство на цацата, която е един от запасите, обект на ОДУ и на квоти в настоящия регламент.

⁵ Регламент (ЕС) № 2015/106 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2015 г. в Черно море,

С въвеждането на задължението за разтоварване в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 предложените възможности за риболов отразяват разликата между разтовареното и уловеното количество. Това се основава на получените научни становища за рибните запаси в риболовните стопанства, както са посочени в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Възможностите за риболов следва също така да бъдат определени в съответствие с член 16, параграф 1 (относно принципа на относителната стабилност) и член 16, параграф 4 (относно целите на ОПОР и правилата, предвидени в многогодишните планове) от същия регламент. Предложените стойности отразяват научното становище и рамката за определяне на ОДУ, както и квотите, посочени в съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов през 2016 г.

Предвид намерението на Комисията да осигури устойчиво използване на рибните ресурси в съответствие с политиката на Съюза и международните ангажменти, като същевременно възможностите за риболов се поддържат на стабилно ниво, годишните промени на ОДУ са ограничени доколкото е практично, отчитайки състоянието на съответните запаси.

ОДУ и квотите, разпределени на държавите членки, са дадени в приложение I към предложения регламент.

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета⁶, се предлага членове 3 и 4 да не се прилагат за запасите, обхванати от настоящия регламент. Въпреки това, в съответствие с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, гъвкавостта в две последователни години, предвидена в него, се прилага за запаси, обхванати от задължението за разтоварване.

⁶ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов за някои рибни запаси в Черно море
за 2016 година**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Член 43, параграф 3 от Договора предвижда Съветът, по предложение на Комисията, да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ изисква приемането на мерки за опазване, като се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително, когато е целесъобразно, доклади, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).
- (3) Съветът приема мерки за определяне и разпределяне на възможностите за риболов по риболовни стопанства или група риболовни стопанства в Черно море, включително някои функционално свързани с това условия, когато това е целесъобразно. В съответствие с член 16, параграфи 1 и 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да осигурят на всяка държава членка относителна стабилност на риболовните дейности за всеки запас или риболовно стопанство, както и в съответствие с целите на Общата политика в областта на рибарството, определени в член 2, параграф 2 от същия регламент.
- (4) Общият допустим улов (ОДУ) следва да се определи въз основа на наличните научни становища, като се отчитат биологичните и социално-икономическите аспекти, и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на риболова, както и въз основа на мненията, изразени при консултациите със заинтересованите страни.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) За риболовните стопанства на цацата задължението за разтоварване на брега, посочено в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се прилага от 1 януари 2015 г. Член 16, параграф 2 от същия регламент предвижда че, когато се въвежда задължението за разтоварване по отношение на даден рибен запас, възможностите за риболов се определят, като се взема предвид разликата между определянето на възможностите за риболов въз основа на разтоварванията на брега и определянето на възможностите за риболов въз основа на улова.
- (6) На своето годишно заседание през 2015 г. Генералната комисия по рибарство за Средиземно море прие препоръка GFCM/39/2015/4 за определяне на мерки за управление на черноморската бодлива акула в Черно море. С оглед на тревожното състояние на този запас, който може да се намира на прага на изчезването, и преди мерките на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море да станат напълно ефективни, е необходимо в настоящия регламент да се включат възможности за риболов за черноморска бодлива акула.
- (7) Използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов се извършва при условията на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета², и по-специално на членове 33 и 34 от него, отнасящи се до записването на улова и съобщаването на данните относно изчерпването на възможностите за риболов. Поради това е необходимо да се посочат кодовете, които държавите членки да използват при изпращането на данни до Комисията относно разтоварванията на брега на запасите, обект на настоящия регламент.
- (8) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³ при определяне на ОДУ, Съветът решава за кои запаси не се прилагат членове 3 и 4, по-специално въз основа на биологичното състояние на запасите.
- (9) За да се избегне прекъсване на риболовните дейности и за да се осигури поминъкът на рибарите от Съюза е важно засегнатите риболовни стопанства в Черно море да се открият на 1 януари 2016 г. Поради съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.

² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

I. Предмет, обхват и определения

Член 1 **Предмет**

Настоящият регламент определя възможностите за риболов за запасите на следните видове в Черно море за 2016 г.:

- а) Калкан (*Psetta maxima*)
- б) Цаца (*Sprattus sprattus*)
- в) Черноморска бодлива акула (*Squalus acanthias*),

Член 2 **Обхват**

Настоящият регламент се прилага за риболовни съдове на Съюза, които осъществяват дейност в Черно море.

Член 3 **Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „GFCM“ означава Генерална комисия по рибарство за Средиземно море;
- б) „Черно море“ означава географска подзона 29, както е определена в приложение I към Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴;
- в) „риболовен съд“ означава всеки плавателен съд, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси;
- г) „риболовен съд на Съюза“ означава риболовен съд, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- д) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;

⁴ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

е) „общ допустим улов (ОДУ)“ означава:

- i) в риболовните стопанства, които са предмет на задължението за разтоварване на брега, посочено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, количеството от всеки запас, което може да бъде уловено всяка година;
 - ii) във всички други риболовни стопанства — количеството от всеки запас, което може да се разтовари на брега всяка година;
- ж) „квота“ означава част от ОДУ, разпределена на Съюза, държава членка или трета държава.

ГЛАВА II

Възможности за риболов

Член 4 **ОДУ и разпределение**

ОДУ за риболовни съдове на Съюза, неговото разпределение между държавите членки и когато е целесъобразно — функционално свързаните с това условия, са определени в приложението.

Член 5 **Специални разпоредби относно разпределянията**

Разпределението на възможностите за риболов между държавите членки, определено в настоящия регламент, се извършва, без да се засягат:

- а) размените по член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- б) приспаданията и преразпределенията по член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) допълнителните разтоварвания на брега, разрешени по член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- г) задържаните количества в съответствие с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- д) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Условия за разтоварване на брега на улова и прилова, които не са предмет на задължението за разтоварване

Уловът и приловът в риболовното стопанство на калкана се задържат на борда или се разтоварват само ако са извършени от риболовни съдове на Съюза, плаващи под знамето на държава членка, която има квота, и тази квота не е изчерпана.

ГЛАВА III

Заклучителни разпоредби

Член 7

Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварванията на брега на уловените запаси, те използват определените в приложението към настоящия регламент кодове на запасите.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*